

GRAPEVINE

VISITACION VALLEY

ISSUE #63 SERVING OUR COMMUNITY OCTOBER 1991

A Point of Controversy

Hospice by the Bay's Leland Avenue Residence Stirs Fear in the Surrounding Neighborhood

by Frank Waturi

Cliff Berg anticipated plenty of controversy before arriving at the Visitacion Valley Community Center auditorium on the evening of September 13, for the second of what would become regular weekly meetings of the Visitacion Valley Neighborhood Association. Heading the agenda again was Hospice by the Bay's proposed Leland Avenue Residence, the former Maxicare complex at 141 Leland Ave.

As the facility's project coordinator, Berg was again hoping to ease the fears of neighborhood residents incited by an August 27 groundbreaking of the organization's planned housing for people with life-threatening illnesses.

Berg had attended a VVNA meeting at the community center one week earlier. When informed that a group of valley residents had scheduled a September 6 gathering to voice their protestations of the planned facility, he quickly assembled a representative team of speakers, including a member of the Asian AIDS Coalition, a Chinese Social Worker experienced with AIDS patients, and an interpreter to convey information to the mostly non-English speaking crowd. Berg also brought AIDS information printed in Chinese for distribution.

Newsmen and television cameras were present that night to capture the residents' debate over this growing, sensitive issue. But when it became time for Hospice by the Bay to speak, answers and explanations, according to Berg, were punctuated with repeated requests by those in attendance to stop talking and leave.

So there Berg patiently sat in the corner of the auditorium one week later, maybe a little frustrated, but ready and willing to enlighten anyone with what the old health center would be doing after its projected November, 1992 opening.



Once again, tempers began flaring as local residents debated about a facility they feel is located dangerously close to their homes and businesses.

Standing near the stage in front of anyone was Don Bertone, president of the Little Hollywood Association, Grapevine columnist, and all-around valley activist. He had attended the meeting in support of the Residence, contending that any kind of medical facility, especially one proposed to operate on a 24-hour basis, would be much more beneficial to its neighbors and the valley than a closed, decaying building.

Among the meeting's coordinators on the stage were realtor Mike Ma, president of the VVNA, and vice-president Samson Wong, a minister at Valley Baptist Church.

When conflicting points of view between the scheduled speakers and Bertone flared up, nearly everyone in attendance began shouting for him to leave.

Enraged VVNA members glared menacingly at Bertone; in a few cases

they even motioned threateningly towards him; when he questioned the conotation of the group's title, Visitacion Valley Neighborhood Association, claiming the meeting's agenda represented only a part of the neighborhood's collective opinion.

Having stated his opinions, Bertone left the ongoing meeting, escorted to the street by two police officers. Berg and his associates remained, hoping to justify their presence through an impartial media.

VVNA organizers claim that the facility's neighboring residents were informed for the first time of Hospice by the Bay's plans on television news reports the night of the August 27 11 a.m. groundbreaking, and in the following day's newspapers, according to a recently published newsletter.

"We were astounded of never being notified," they stated, "and respond great objection to the project."

Recruited VVNA members collected more than 2,500 opposing signa-

continued on page 5

AIDS

愛滋病

Since 1981, AIDS cases have been reported in all parts of the world, including China, Taiwan and Hong Kong. AIDS has spread to the Chinese community and other Asian communities. In San Francisco, the number of Asians with AIDS almost doubles every year. There are even more Asians infected with the virus who still look and feel healthy. Anyone can get or transmit the virus that causes AIDS. To protect ourselves, our families and friends, we must learn the facts about AIDS.

從一九八一年開始，愛滋病的消息已經在世界各地都報導過，中國大陸、台灣和香港亦包括在內。愛滋病已漫延到華裔社區，正如它已漫延到別的亞裔社區一樣。在舊金山，亞裔人士傳染到愛滋病的數目每年增加差不多一倍。很多的亞裔人士得到了這病毒傳染之後，在外表和感覺上却依然顯得健康。為了要保護自己，我們的家人和朋友們，我們必須知道有關愛滋病的情況。

○ ○ ○

What is A.I.D.S.?

"AIDS" (Acquired Immune Deficiency Syndrome) is a disease caused by a virus called HIV (Human Immunodeficiency Virus or AIDS Virus). This virus makes the body weak and unable to fight off life threatening illnesses. There is presently no cure or vaccine. There are only experimental treatments.

The good news is that the virus is hard to catch. Medical experts have proven that the virus dies easily outside the human body.

什麼是愛滋病?

"愛滋病"是簡稱"後天免疫力缺乏綜合症"，或者叫做"人體免疫力缺乏病毒"所引起的疾病。這種病毒令人體衰弱而沒有能力去抵抗那些對生命有威脅性的病毒。目前愛滋病是不治之症，也沒有免疫苗來預防。現在只有一些試驗性的治療方法。

值得慶幸的是這病毒是不容易傳染到的，醫生和專家們已經確証愛滋病菌一旦出了人體便難以生存。

continued on page 5

Mayor's Youth Forum In Place

The Mayor appointed 30 young leaders to a City-wide Youth Forum.

Mayor Art Agnos administered the oath of office to 30 outstanding San Francisco youth who are beginning a year of leadership studies as members of the Mayor's Youth Forum.

The Mayor's Youth Forum program was designed to create positive role models for young people as an alternative to drugs and gangs. Funding for this innovative program is being provided by a grant from the Federal Office of Substance Abuse Prevention.

"Just saying 'no' to drugs is an empty slogan", Mayor Agnos commented at the swearing-in ceremony, which was held in the chambers of the Board of Supervisors.

"If we are serious about empowering our communities, we must learn to say 'yes' to our young people by giving them the tools to build a different kind of

future for themselves and their children. The Mayor's Youth Forum is a step toward that kind of self-empowerment."

Members of the Forum were selected from more than 100 applicants between the ages of 14 and 19, representing the Visitacion Valley, Western Addition, Bayview Hunters Point, Chinatown, Marina, OMI, Potrero Hill, Outer Mission, Mission, Sunset, Tenderloin and Richmond.

Over the course of the next 12 months, members will meet regularly with the Mayor and other Public Officials; study government decision making, community organizing, public speaking and other skills; participate in individual and group projects; and form their own neighborhood youth councils.

Each young person will receive a \$1500 stipend and be partnered with civic and community leaders in a one-on-one mentorship program.



KUMALO EALOM - Student at Woodrow Wilson High School and member of the Mayor's Youth Forum.

The Mayor's Youth Forum revives the concept of the old San Francisco

Youth Council, which was discontinued on the 1970's.

Adoption Papers Signed for VVES

Visitation Valley Elementary School is now officially adopted by Nationwide Paper Company, an affiliate of Champion International Corporation in Hamilton, Ohio. Adoption papers were signed during the school Open-House assembly Tuesday, September 24th, in front of more than 250 parents, staff and students filling the school auditorium.

The timing of this joint venture between the private and public sectors is perfect, as San Francisco Unified School District is facing an \$18 million budget deficit. Nationwide Paper Company has generously agreed to help finance the school's performing arts

program, provide tutors for the children in their classrooms, match some employees as "Big Brothers and Big Sisters" (mentors) with "at-risk" students, assist in the school career awareness project, facilitate field trips...just to name a few activities.

What is unique about this adoption is the fact that Nationwide Paper Company is located just 3 blocks away from the school. Some employees have actually attended "Little Vis" many years ago and have fond memories of those school days and their teachers who are still teaching there. May this be a showcase for what a successful company will do to assist its neighborhood children in their quest for excellence in education! Credit for making this adoption a reality goes to the San Francisco School Volunteers.

REGULAR MEETINGS OF CITY COMMISSIONS & BOARDS

Airports Commission	1st & 3rd Tuesday	3:00PM
Arts Commission	1st Monday	3:00PM
Board of Education	2nd & 4th Tuesday	7:00PM
Board of Supervisors	each Monday	2:00PM
Commission on Aging	1st Wednesday	9:30AM
Comm - Status of Women	4th Thursday	4:00PM
Health Commission	1st & 3rd Tuesday	3:00PM
Housing Authority Comm	2nd & 4th Thursday	4:00PM
Human Rights Comm	1st & 3rd Thursday	4:30PM
Library Commission	1st Tuesday	4:30PM
Planning Commission	each Thursday	1:30PM
Police Commission	each Wednesday	5:30PM
Port Commission	1st Tues & 3rd Wed	4:30PM
Public Utilities Comm	2nd & 4th Tuesday	2:00PM
Recreation & Parks	3rd Thursday	2:00PM
Social Services Comm	4th Thursday	9:30AM



Valley Vitals



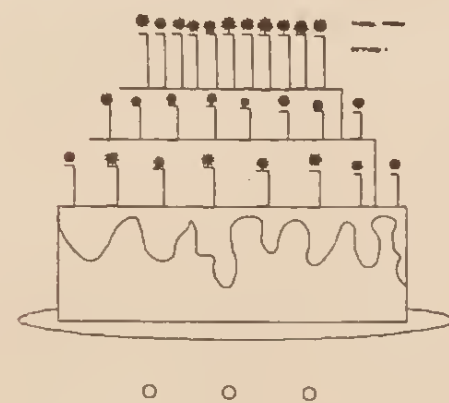
Happy 95th Birthday, GEM CARAANG, born Sept. 16, 1896 in San Nicolas, Ilocos Norte, Philippines. Gem is the father of 9 children, among them is only one boy. Gem's son lives with him in the United States, and is the father of 5 boys and 5 girls.

In Loving Memory of ANTHONY LYDELL JACKSON (Fly Ant). Born 9/15/69, died 9/11/91.

"To Anthony: The times we shared together has suddenly come to an end. You are missed by your family and also by your friends. The good times you left behind for us lies dearly in our hearts.

As the memories of your face are forever close to us, God is watching over you, this we do believe. Nothing else can harm you, no more fears to exceed though our hearts long for you as closeness we're glad to know you're safe. Now all your days of sorrow have faded and went away. A peaceful place you sit waiting for us all to stand by your side.

We thank God for your blessing as you look down from the sky. The tears that we shed, will soon fade away when we think of you and pray for you each and every day. So there's no need to say goodbye, you're closer than you seem. We will always love and care for you and greet you in our dreams. Love, Toska & Family"



Congratulations: TAMARA VARGAS, winner of the Golden Bear Awards for her works shown in the Golden West Ceramic Association 20th Annual Show.

SUNDAY BINGO

VISITACION VALLEY CENTER GYM
66 RAYMOND AVE: 1:00 PM

GARY LARSON-INSPIRED "RUN OR WALK TO THE FAR SIDE VII". HOSTED BY CALIFORNIA ACADEMY OF SCIENCES IN SAN FRANCISCO. DECEMBER 1, 1991, 8:30 A.M. START IN GOLDEN GATE PARK

"Run to the Far Side," a 5k and 10k race and 5k fun run and walk, benefiting the California Academy of Sciences in San Francisco, will be held on Sunday, December 1, 1991. The Academy is home to the "far Side of Science Gallery," the only museum on this planet with a permanent exhibit of Gary Larson's original cartoons."

Entries for the serious and fun run, held in beautiful Golden Gate Park, may be obtained by writing the California Academy of Sciences, Golden Gate Park, San Francisco, CA 94118.

Registration fees are \$15 before November 20th; \$20 on race day. For additional information call (415) 750-7142. or, after November 1st, call the Far Side Race Hotline at (415) 387-2178.

Scheduled race start time is 8:30 a.m. Registered entrants receive original Far Side T-shirts designed annually by Gary Larson especially for the race. The first place winners will receive a brand new GEO car of truck donated by the race's co-sponsor. Costumed runners receive special prizes. Refreshments, festivities and entertainment follow the run. More than 12,00 Far Side runners are expected at this annual event which is currently one of the ten largest runs in the United States.

FIVE YEARS AGO IN THE GRAPEVINE

OCTOBER 1986

- Visitation Valley Senior Park and Community Garden received Honorable Mention and a \$100 check from the American Community Gardening Association, awarded for "A New Garden in the Western Region".
- A Preliminary proposal was passed and put before the S. F. Board of Supervisors to direct \$10 thousand from the Mayor's Office of Community Development to Visitation Valley Elementary School for their school garden.
- Community Boards celebrated the tenth anniversary of its first meeting in Visitation Valley.

GRAPEVINE

VISITACION VALLEY

EDITORIAL COMMITTEE

Len Appiano Julie Kavanagh
Charles Arosio LaVaughn King
Bonnie Bamberg Brenda Lopez
Don Bertone Florence Pertherer
Shirletha Holmes-Boxx Jamie Pittman
Vincent Chao Joseph Porter
Walter Corbin Michael Shen
Gerry Galvan Ruby Smith
Ruth Jackson Marie Vidal
Anne Kaartunen Carla Villanueva

Published monthly by the Visitation Valley community Center, 50 Raymond Ave., San Francisco, CA 94134, 467-6400
Executive Director: Julia A. Kavanagh
Opinions expressed in the Grapevine do not necessarily reflect those of Visitation Valley Community Center.

©1987 Visitation Valley Comm. Center.
All rights reserved Annual sub. \$9

Don't miss a single issue of the new, improved
GRAPEVINE MAIL THIS COUPON WITH \$9.00 TO:

VISITACION VALLEY
GRAPEVINE
50 RAYMOND AVE.,
SAN FRANCISCO,
CA. 94134

YES.....I want to subscribe to the GRAPEVINE I

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY, STATE, ZIP: _____

ENCLOSED IS MY CHECK OR MONEY ORDER FOR \$9.00 FOR ONE YEAR.



ONLY \$9.00 PER YEAR...MAILED DIRECT TO YOU !!

Sen.
Quentin
Kopp



A Simple Measure
to Save Lives

Approximately 125 Californians die each year as a result of accidental gunshot wounds, while hundreds of others are wounded and maimed. Many of them are children. That's why I authored SB 134, which require that firearms be sold with trigger-locking devices.

I proposed similar legislation in 1989, only to have it vetoed Governor George Dukemejian. Because of my steadfast belief in the wisdom of such a law I've reintroduced this bill last January.

A trigger-lock is a simple, inexpensive device which, in place, fully encloses and blocks the trigger, thus rendering the weapon inoperable.

The lock costs about \$8 and is made by many manufacturers in the United States. It is universally available. My bill proposes that dealers selling firearms in this state be required to equip the firearm with trigger-locking devices at the time of sale. It is my intent that each firearm purchased shall have its own

device. Trigger-locks fit rifles, shotguns, and handguns and require a key or combination in order to be removed from the weapon.

The National Safety Council report that gun accidents are the fourth leading cause of accidental deaths for children under the age of 14. The Journal of the American Medical Association conducted a study of 88 unintentional firearm deaths from 1977 through 1983 in which both the shooter and the victim were California children, 14 years of age or younger. In 93% of those cases the shooting occurred in a home. In 40% of those cases, the gun involved was kept in the same room where the shooting occurred.

The National Rifle Association opposes SB 134, claiming that "the numbers are not compelling enough." While I am member of the N.R.A., I disagree with it on this matter because I firmly believe that we do not need more innocent children, or adults for that matter, dying, or being maimed before we take at least some action to encourage more circumspect handling of firearms.

This bill would require that firearms which are capable of being equipped with a trigger-locking device are so equipped at the time of sale. I am convinced, that this bill, with little inconvenience, can save the lives of innocent people. Already approved by the Senate on June 25th, SB 134 also was approved by the Assembly Public Safety Committee on a 5 to 1 vote and will be heard in the Assembly Ways and Means Committee on August 21st after the Legislature reconvenes. Let's hope that this non onerous measure succeeds this time.

GRAPEVINE
ADVERTISING RATES

FULL PAGE (10" X 15").....\$150.00/MONTH

HALF PAGE (10" X 7-1/2").....\$80.00/MONTH

1/4 PAGE (5" X 7-1/2").....\$45.00/MONTH

1/8 PAGE (5" X 3-3/4").....\$25.00/MONTH

BUSINESS CARD SIZE (5" X 2-1/2").....\$15.00/MONTH

15% DISCOUNT FOR 12 MONTH AD CONTRACT.
10% DISCOUNT FOR 6 MONTH AD CONTRACT.

DEADLINE FOR ADS = 20TH OF MONTH PRIOR TO ISSUE MONTH



ADVERTISE IN THE VISITACION VALLEY

GRAPEVINE
RESPONSIBLE EDITOR...THE AUDIENCE YOU WANT!

RAY'S FAMILY DAY CARE
OPEN FOR ENROLLMENT

Immediate Openings for Infant through preschool aged children. Providing a safe and nurturing environment for your children is our goal.

Hot meals served daily.
License # 380505835
Rates available upon request.

586-7248

Leland Locksmith

200 Leland Avenue

587-8403

SALES * SERVICE * REPAIRS
KEYS MADE WHILE YOU WAIT

Open Mon. thru Fri. 9 a.m. to 5 p.m.
Sat. 10 a.m. to 3 p.m.



School Adoption Ceremony: (L to R) Lin Ishihara (the "matchmaker") of the San Francisco School Volunteers; Kathy Young and Rene McClain (a Visitacion Valley Elementary School graduate) of Nationwide Paper Co.; Vincent Chao, Visitacion Valley Elementary School; Margaret Wells representing Superintendent Cortines, and Lauren Aderle, PTA President.



El Tillet, 5th grade, thanking Nationwide Paper Co., on behalf of the School.

KQED Celebrations
of Christmas
Honors 50 Groups
That Benefit Bay
Area Children

San Francisco---Each of the 50 hosts in KQED Celebrations of Christmas will honor a cultural, charitable or community organization that benefits children, according to Adelbaide Hornberger and Robert Leefedt, co-chairmen.

To be held at the Galleria Design Center December 4-13, the event benefits KQED Children's programming. Each host or hostess will honor a group with which they have worked. Included are the Opera, Symphony, Ballet, museums, the zoo, parks and recreation facilities, hospital auxiliaries, theater and musical organizations and other youth-focused groups.

Spectacular settings shown in exclusive interior design showrooms range from elegant to traditional, from whimsical holiday picnics to exotic gatherings and romantic Christmas suppers for two. Chanukkah celebrations add their festive magic as well. Last year a Kwanza setting was created

for entertainer Clarence Clemmons. many of the host and hostess lend their own rare china, silver, fine art, antique accessories and other furnishings for the settings.

Special honorees of Celebration of Christmas this year will be former co-chairmen of the country's most famous and widely copied holiday event. Included are San Franciscans Jane Otto, Donna Miller Casey, Gail Schlesinger and Laura Fay. They will be presented at a gala black tie preview and dinner dance, Tuesday, December 3.

A holiday boutique, managed by Terry Pimsleur, will be featured, offering selected hand crafts, ornaments, works of art, specialty foodstuffs and one-of-a-kind gifts. Another event will be a showing of exquisite doll houses and aviaries. There will be daily programs for attendees including fashion shows, scarf-tying clinics, holiday decorations, table decorating and the creation of exciting holiday desserts.

Tickets for the daily event, including Saturday and Sunday, are \$10 each at the door or \$7.50 each in groups of ten or more by advance reservation. Tickets for the Preview Gala are \$125 each or \$250 for patrons. For reservations and further information, call (415) 552-2200.



Free Fast & Effective Conflict Resolution

SPATS & SQUABBLES?

We Can Help

Community Boards

239-6100

Little Hollywood Reports

by: Don Bertone

The next general membership meeting of the Little Hollywood Association will be on Tuesday, October 8th, 7PM, at the Korean Presbyterian Church on 120 Lathrop Avenue. Everyone in Vis-Valley is invited to attend our meetings because most of the issues we talk about affect us all. For more information call 467-9669. Please note that unless an article appears in the GRAPEVINE announcing a meeting, there will be no meeting for that month. Special interests or problems can always be brought up at any meeting. Guest speakers are always invited to attend. This is your forum, so make it work. The only reason that our neighborhood does not get run over with problems like so many others is that we have such a strong group that is heard downtown and gets things done. There is always plenty of free parking right outside the front door. The GRAPEVINE can be found in newspaper boxes and stores around the area or is mailed to those who have paid their LHA membership dues. This is the ONLY paper that tells what's going on in the neighborhood, so if you don't get it, you miss out. Come to the

meetings and make yourself heard or don't complain later that nothing gets done, or even worse, something you don't want gets done.

Kirk-Miller Associates will be entering into a Memorandum of Understanding (MOU) with our group to work out the final details of the Hester Heights project before they begin construction. These will include local hiring, construction traffic through the neighborhood, preventing damage to the houses on Hester, among other things that we will talk about at the meeting. Tell us what you want to see in writing to safeguard your house! They have agreed to work these details out as we requested at the city hearings so don't let this opportunity slip by.

Work is progressing nicely on the CalTrain Station. When this is done, it will be our own neighborhood BART to downtown and the Peninsula. Sanitary Fill will be at this meeting to show the Tunnel Road beautification plans. We are finally going to get this eyesore redone. It even includes straightening the road out! If you have any ideas that you would like to see included, tell them

at the meeting.

The draft EIR for the Airport expansion is out and includes comments on the noise that we have to endure, even though they say it doesn't exist. These comments reflect the fact that the expansionists don't want to acknowledge our noise problem so that they can get more planes flying over our homes which means more money in their pockets. More on this later.

Hospice-by-the-Bay will be remodeling the old Valley Medical Building on Leland Avenue. This place has been closed and for sale with no buyers for the last 4 years. They would like to hear our views as to what multi-purpose use we can put in there with them. They are very amiable to providing employment opportunity for our local residents and we are even discussing a 24 hour emergency room which could be used by anyone free of charge. Just think, no more waiting for a city ambulance when someone has a heart attack or some other injury. This will also mean extra business for local merchants who would be frequented by the residents and their visitors. There are some people in the Valley who oppose this based on their personal prejudice. The bad part is that they are agitating others who don't really know what is happening due to their own lack of all the facts. These self appointed leaders

are only going to hurt the rest of us downtown by creating the "Dan White" syndrome all over again. This Valley suffered a lot after that era and will be hated again by the more powerful interests if this thinking prevails. Fortunately these newcomers are really a small minority and don't really represent the long time residents who support this project. Racism, homophobia or any other hate crimes will not be tolerated here. We are a neighborhood of diverse groups who have learned to live and let live a long time ago and we don't need these people preaching their backwards diatribe to us. Once this starts, it could be applied to any group that someone doesn't like. We have many serious problems that are going to affect us all in the very near future. None of these will know what color our skin is or what country we came from. EVERYONE will suffer if this renegade group keeps claiming that their "race is in charge of the Valley" as they have stated at their meetings. We are ALL in charge of our Valley!

ROSES Police Community Relations, which I chair, meets on the first Thursday of every month at 900 Minnesota St., the Esprit de Corp cafeteria at 7PM. Be there if you want to get your crime problems across to the police. We are growing stronger but no group can ever have too many members so mark it on your calendar.

L. Kirk Miller AIA

HOOD MILLER ASSOCIATES

Architecture
Planning
Urban Design

60 Federal Street
San Francisco 94107
Telephone 415 777 5775

we serve with honesty & dependability
FOR YOU - we buy, sell, trade,
rent, manage

HENRY SCHINDEL Real Estate Broker

91 Leland Avenue 239-5850
San Francisco 94134

PEACE BEGINS AT HOME !



JOIN COMMUNITY BOARDS

NEIGHBORS RESOLVING CONFLICTS PEACEFULLY

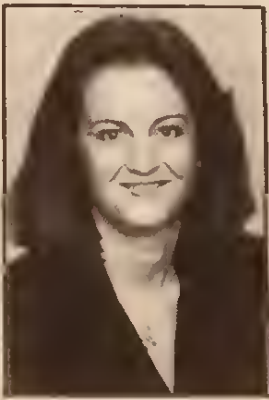
- Prevents Violence
- Reduces Police Involvement
- Unites Neighbors
- Empowers the Neighborhood

BE A PEACEMAKER -- TAKE OUR FREE TRAINING

Preference Given to People of Color, Bilingual People, and
People 16-20 Years of Age

Call COMMUNITY BOARDS

149 NINTH STREET, 239-6100



Cathy Kline

Senior Marketing
Consultant

Born and raised in Visitation Valley

A Valley homeowner



residential brokerage
services

Grubb & Ellis

2633 Ocean Avenue
San Francisco, CA 94132

(415) 334-1880

Hospice by the Bay's
Leland Avenue Residence
Stirs Fear in the
Surrounding Neighborhood

from page 1

tures from valley residents on a petition opposing the Residence, and submitted it to the San Francisco Board of Supervisors at a regular September 9 City Hall meeting.

"It is important to clarify that our organization does not discriminate or object to any group organization. We are sympathetic toward people with AIDS. Our objection in this case is only toward converting 141 Leland for an AIDS Residence Housing."

Several reasons support the VVNA's hostile attitude towards the new Residence. Primarily, the closure of Maxicare, and the building's occupancy by its new owners is viewed as a retardation of any other medical services in the valley.

"There are a lot of needs that have not yet been met in our community," stated the newsletter, "and any services or projects that cannot meet our needs and benefit our community shouldn't be put as a priority in our community."

Also mentioned was the VVNA's concern for safe health.

"We have knowledge that AIDS



patients died of diseases such as tuberculosis, pneumonia, and hepatitis. The AIDS clinic will be highly concentrated with viruses. Our elementary school is near 141 Leland and children are most vulnerable to diseases. The residence

housing will be a threat to our children."

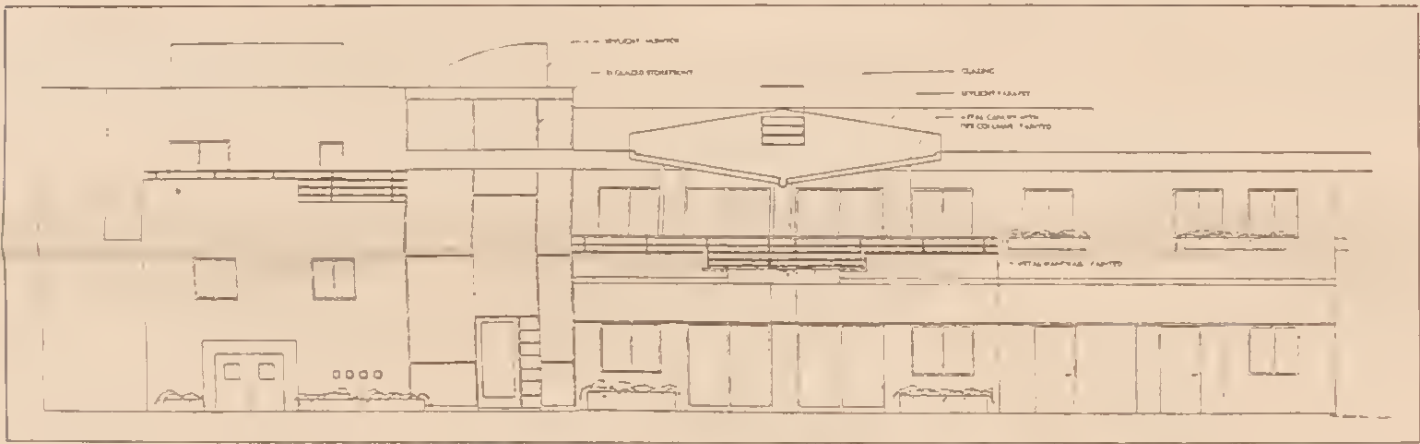
VVNA also claimed that the Residence's central location would cause a "significant impact" to the economy of the local merchants and residents.

VVNA organizers have already collected a large number of \$20 memberships charged each joining household, and encourage "residents of any racial group" to join their association.

Contributions are also being solicited to raise the \$50 thousand to \$100 thousand the VVNA estimates will cost for its proposed legal action against Hospice by the Bay.

Throughout the recent wave of objections, Berg remains optimistic. As a member of the City's Department of Public Health, Mental Health Division, he helped establish successful programs in several neighborhoods.

continued on page 7



AIDS

愛滋病



from page 1

A.I.D.S. is Spread by:

- Having sex without condoms with an infected person
- Sharing needles and syringes with an infected person
- Infected mothers who can give the virus to their babies during pregnancy, at birth, or through breast feeding

In addition, between 1978 and May of 1985, AIDS could be transmitted through blood transfusions. Today, the U.S. hospital blood supply is screened.

Fortunately, AIDS can be stopped if we all learn to take precautions.

愛滋病是能從以下情況被傳染到的：

- 沒有使用安全套却與一個帶菌者性交。
- 與一個帶菌者共用針頭和針筒。
- 帶菌的孕婦可從懷孕期間，生產時或者哺乳時將病菌傳給她的嬰兒。

還有一點就是，在一九七八年到一九八五年當中，愛滋病曾經可從輸血中傳染到。但今天，在美國醫院裏的血庫都是已經被化驗過的。只要我們懂得如何採取有效的預防方法，愛滋病的傳染是可以避免的。

You Can't Get A.I.D.S. From:

- Sharing food
- Sharing eating utensils
- Shaking hands
- Being coughed or sneezed on
- Hugging or kissing
- Mosquito bites
- Giving blood
- Using public pools
- Using public toilets

In short, you can't get AIDS through ordinary contact at home, work or school. There is no reason to avoid an infected person. In fact, there is no need to be afraid of getting AIDS unless you have participated in high risk activities.

你是不能從以下的情況而傳染到愛滋病：

- 共同進食
- 共用餐具
- 握手
- 被人對着你咳嗽或打噴嚏
- 擁抱或接吻
- 被蚊子咬到
- 輸血
- 使用公共游泳池
- 使用公共廁所

總而言之，愛滋病是不能夠從家庭，工作或社交場合的一般接觸中傳染到的。所以，你並不需要避免和擔心跟任何一個帶菌者接觸。事實上如果你沒有參加或進行任何危險性的性活動，根本也不必擔心會受到傳染。

What Can We Do to Help?

- Stop unnecessary fears by telling others the facts about how AIDS is not spread.
- Protect families, friends and neighbors from getting AIDS by informing them about how AIDS is spread.
- Support and comfort family members and friends who do have AIDS. Do not pass judgment or isolate them.
- Most of all, use the information you have learned about AIDS to protect yourself and your loved ones.

If you have any questions, call the Asian AIDS Project at 227-0946 or call the S.F. AIDS Foundation at 863-AIDS.

我們大家可以做些什麼來幫忙呢？

- 可以告訴其他人士愛滋病所不可傳染到的途徑，這樣就可以阻止不必要的恐慌。
- 幫助家人，朋友和鄰居們了解愛滋病和它是如何傳染的。
- 付出精神上的支持和安慰那些患了愛滋病的家人和朋友們，不要批評或隔離他們。
- 最重要的一點，就是好好利用你對愛滋病方面的知識來保護你自己和你所愛的人。

⑥ 如有任何問題，請打電話（英語）到亞洲愛滋病籌劃會 227-0946 或者三藩市愛滋病基金會 863-AIDS



Asian AIDS Project
300 4th Street,
Suite 401
San Francisco, CA 94107
A project of Asian American
Recovery Services Inc.

VISITACION VALLEY
NEIGHBORHOOD
ASSOCIATION

VVNA NEWS YOU & YOUR NEIGHBORHOOD

訪谷居民協會是一個註冊社區組織，其宗旨是為本區居民團結及利益服務。八月二十七日晚，本區居民從電視新聞節目中知悉Hospice by the Bay要在本區利蘭街(Leland Ave.)141號建立一個以收容愛滋晚期病人為主的收容中心，在短短幾天內，即有二千五百多人簽名，表示不贊成在該址建立此收容中心。現將所收集之意見歸納如下：

首先我們鄭重聲明，我們這個組織並不反對任何社團組織，我們對愛滋病患者也賦予十分同情和關懷，我們只是反對在本區利蘭街141號建立此中心，其理由：

- 一、利蘭街141號原為本社區居民服務的醫療中心，後因經費不足而關閉，但這不等於本社區居民不需要醫療保健服務。本社區擁有兩千多戶居民，而且在繼續發展增加，是實實在在需要一個為社區居民服務的醫療保健中心；利蘭街141號改建為愛滋病晚期病人收容所，是完全與本社區居民利益無關，反而使我們今後為重建醫療保健中心帶來困難。此外，如治安、老人醫療護理、兒童保健、職業輔導等，也需要安排。
- 二、利蘭街141號所在地段，是本社區唯一商業街道，附近居民稠密，餐館、雜貨店、理髮廳、洗衣房、商場等就在附近，在此設立愛滋病晚期病人收容所，對本區環境和經濟，將帶來明顯改變與影響，對業主以致市政府稅收亦影響很大。
- 三、利蘭街141號附近有幼兒園、小學校、兒童、學生來往很多，在此建立愛滋病晚期病人收容所，將對兒童健康成長帶來很大威脅，因為晚期愛滋病多結合其他傳染性併發症，如肺病、肺炎、肝炎等。

四、我們對Hospice by the Bay為愛滋病人服務的精神給予高度讚賞，但對他們在本區建立此中心，事前未廣泛徵求本社區居民意見，表示不滿。特別是當事人講話前後矛盾，例如八月二十七日動土禮上答覆電視記者提問時，說是曾在六條街道半徑範圍內發出三百封徵求意見信，得一封信和兩個電話回覆，無反對意見；而在其後一個多星期裡，與本組織個別電話問答時則說是可能寄出一百多封信；在九月六日本社區群眾大會上，卻說是三百呎範圍內發出六十封信，最後甚至說根本不需徵求本社區居民意見，前後可說出入極大。如果當初確實徵求本社區居民意見，為甚麼在短短幾天內，即有二千五百人簽名呢？

為此，我們要求立即暫停這個收容中心的改建工程，重新組織一次全社區居民意見調查，按居民意願再行決定。

籌募法律基金

鑑於本次事件，可能需以法律解決，故本會現開始籌募款項，為此需要準備。據法律界人士指出，法律行動需費起碼五萬至十萬。懇請居民能團結合作，為此捐助。捐款請以「VVNA」為抬頭，交往聯發餐館或先鋒影視，我們稍後即寄回收據。

本會正在招收會員

為更能廣泛代表本區各坊眾意見，本會現正招收本區各族裔居民為會員。本會成立之目的，為為本區居民團結及利益服務。

本會會費以家庭為單位計算，每家庭會費為\$20.00，於第一個家庭成員加入本會時繳交；之後，其他家庭成員加入本會時，均將獲豁免會費。

凡有意加入本會成為會員者，請填妥附上之會員申請表，連會費(以支票付款)一併交下列地點：

聯發餐館 110 Leland Ave.
先鋒影視 2177 Bayshore Blvd.

如需更多入會申請表，亦請向上列地點索取。

日程紀事

八月二十七日(二) 上午十一時，該愛滋病晚期病人收容中心於利蘭街141號進行動土禮。本區居民於當晚電視新聞及翌日報章報導中，才第一次知悉是項改建計劃，均感詫異，反應很大。

八月三十日(五) 第一次居民大會，有六百多人參加。居民在會中表達反對，隨即發動簽名運動，以向有關方面反映，也即時決定成立一個法團，組織各項工作，向市府及各社區團體尋求援手。

九月六日(五) 第二次居民大會，有六百多人參加。邀請到Hospice by the Bay代表前來對話，但居民對所獲之資料及答案，均感不滿意。

九月九日(一) 居民協會代表前往三藩市市參事會遞交2,500個反對簽名，並表達居民意願，盼望市參事會協助調停工作。

九月十三日(六) 第三次居民大會，有三百多人出席。訪谷居民協會正式宣告成立，開始招收會員。並同時進行居民登記，以行使選舉權利，表達意願。另一方面，成立一基金，準備一旦需以法律行動解決此事時使用。

Visitacion Valley Neighborhood Association is a registered organization. Our objective is to unite our neighbors and gain benefit for our neighbors.

On 8/27/91, our neighbors became aware that 141 Leland Avenue is being converted into a residence housing for AIDS patients from a former medical clinic. In a few days, more than 2,500 residents signed a petition revealing their objection over this project.

It is important to clarify that our organization does not discriminate or object to any group organization. We are sympathetic toward people with AIDS. Our objection in this case is only toward converting 141 Leland for an AIDS Residence Housing. The reasons supporting our objections are as follow:

1. 141 Leland Avenue was a "former" medical clinic which served our community. It was closed due to insufficient funding. The closure of the medical clinic didn't mean that our community didn't need its services. In fact, the number of household is increasing and in need of a medical clinic. By converting our "former" medical clinic which served our community to an AIDS Residence Housing which would not serve our community, our hope of having a medical clinic in the future will be dimmer. In addition to a medical clinic, we are also in need of other social services such as a police station, services for elderly residences, pediatric clinic or services, and job counseling. There are a lot of needs that our community haven't been met yet, and any services or project that can not meet our needs and benefit our community shouldn't be put as a priority in our community.
2. 141 Leland is located on the only commercial street in our community. It is surrounded by restaurants, grocery stores, laundromats, drug store, and beauty saloons. There will be a significant impact on our economy if the AIDS Residence Housing opens. The impact will definitely affect the local merchants and residents.
3. We have knowledge that AIDS patients died of disease such as Tuberculosis, Pneumonia, and Hepatitis. The AIDS clinic will be highly

concentrated with viruses. Our elementary school is near 141 Leland and children are most vulnerable against diseases. The residence housing will be a threat to the health of our children.

4. We applause the services provided by Hospice by the Bay, but we disapprove their neglect of the opinions of this community. For instance, at the 8/27/91 groundbreaking ceremony, their spokesperson stated that 300 letters were sent out to a six block radius one year ago. Among these 300 letters they claimed to have received one letter and two phone calls indicating no objection to this project. On a later phone conversation, they changed the number of letters to 100; at our community meeting they again changed the number of letters to 60 in a radius of 300ft.. Later on, they even said that they do not need to inform the residents. Their "floating" numbers and sincerity are questionable. It's a wonder that they only received "three responses" while we gathered 2,500 signatures in a few day!

Therefore we, the residences of Visitacion Valley, request that Hospice by the Bay to stop the renovation of this facility and conduct a survey for all the residents of Visitacion Valley. The decision should be made by the desires and wishes of the residents.

Calendar of Events

1. 8/27 Tuesday

The groundbreaking ceremony of the AIDS Residences Housing started at 11:00a.m.. Our residents learned of this project for the first time that night on T.V. news and the following day's newspapers. We were astound of never being notify and response great objection to the project.

2. 8/30 Friday

The first community meeting attracted over six hundred residents. Residents were objected to the project and immediately started a petition to reveal our opinion to the appropriate authority. We formed an incorporated organization to organize various duties and seek help from other organization and City Hall.

3. 9/6 Friday

Six hundred residents attended the second community meeting. A representative of Hospice by the Bay was invited to our meeting for discussion.

The residents were disagree with his answers and we reached no agreement.

4. 9/9 Monday

Six of our representatives went to the Board of Supervisors Meeting at City Hall to present our case. The 2,500 opposition signatures were given to the supervisors in hope that they can help us to stop the AIDS Residences Housing project.

5. 9/13 Friday

Three hundred residents attended the third community meeting. Visitacion Valley Neighborhood Association was established and started to accept membership. Qualified residents were encouraged to register as voters. We believe the more voters we have, the more chance we have. We also set up a trust fund to prepare for necessary legal action in the future.

FUNDRAISING FOR LEGAL ACTION

We are consulting attorney for legal action against the AIDS residence housing project. The cost for legal action will be between \$50,000. to \$100,000.. We urge the residents to take this into consideration and help us in the fundraising process. Every contribution counts and we can not succeed without your support. Please sent check payable to VVNA and return it to Luen Fat Bakery or Bayshore Subs.

VVNA MEMBERSHIP

In order for us to represent the opinion of the residents of Visitacion Valley, we encourage residents of any racial group to join us in membership. The chief objective of our organization is to work with the residents for their benefits.

The one time membership fee is \$20.00 per household regardless the number of person per household.

Residents who are interested in joining VVNA should fill out the enclosed Membership Application, and return it along with a check payable to VVNA to the merchants list below.

LUEN FAT BAKERY 110 Leland Ave.
BAYSHORE SUBS 2177 Bayshore Blvd.

*For more Membership Application forms, please refer to the above merchants.

NEW ORGANIZATION
FORMED TO BLOCK
HOSPICE

A large group of Visitacion Valley residents have formed a new organization, called the Visitacion Valley Neighborhood Association, for the purpose of preventing the opening of a Hospice at 141 Leland Avenue. The group is angry with Hospice By The Bay, the corporate sponsors of the Hospice, because no public hearings were held to inform the neighbors about the planned



Hospice. Most only heard about the Hospice in news reports about the ground breaking ceremony held in August.

The VVNA members are particularly concerned by the news that the Hospice will target AIDS patients. There is fear in the neighborhood that AIDS is highly contagious and might spread just by virtue of the facility locating in the area.

To date, the new organization has held four meetings and collected more

than \$8,800 in dues and donations. The money will be used for legal fees in contemplated action against the Hospice. Legal fees are estimated to begin in the \$50-100 thousand range, although it was pointed out that if and when the VVNA wins its case, costly appeals will most certainly follow.

The next meeting is scheduled for Friday, October 4, 1991 at 7:30 PM at the gym at 66 Raymond Avenue. The group has promised to try to include a medical professional to speak about AIDS in the agenda for the October 4th meeting.

Hospice by the Bay's Leland Avenue Residence Stirs Fear in the Surrounding Neighborhood

from page 5

He noted that each program did have a varying degree of initial resistance that was soon supplanted by acceptance and support from the surrounding neighborhoods.

Maxicare's former location, at one time or another, was considered for other programs, including a proposed children's center.

"For one reason or another, the programs for which we looked at the building didn't like it," explained Berg.

"I knew the building was there (vacant) when I came to work for Hospice," he said, "and they were looking for a building. We were able to get it for the price we wanted."

Vacant since Maxicare's closure on January 31, 1989, the property was finally purchased on October 17, 1990.

Both the San Francisco Redevelopment Agency and the California Housing redevelopment Program each contributed more than \$1 million to Hospice by the Bay, and an additional \$75 thousand was allocated by the Mayor's Office of Community Development. Several other sources, including various loans, will fund the facility's operation.

Hospice by the Bay plans to invest more than \$1.5 million in upgrading the property. Workers recently completed a \$25 thousand contract to rid the premises of asbestos.

When remodeling is completed, the Leland Avenue Residence will include 51 units; including 22 private rooms, 13 double occupancy rooms with sitting rooms, a one-bedroom unit and two studios. Three meals a day will be prepared in a full-service kitchen. There will also be two smaller self-service kitchens, accompanied by a spacious dining area.

Residents will get acquainted in a large community room, which will have a fireplace and skylight.

Hospice by the Bay was not required by the City to get a conditional use permit because the building had been a medical facility. Had it not been, notification would have been required for the surrounding area of 300 feet.

"We had our real estate agent run a list of people within a four-block radius," said Berg, "and we sent letters to about 60 homes."

Hospice by the Bay representatives also spoke at a few valley functions, and made personal visits to the surrounding merchants.

Two articles were published last year in the Grapevine informing local residents of the renovations at 141 Leland Avenue. An illustrated front page story appeared in the August, 1990 issue, explaining that "Hospice by the Bay/Community Hospice Foundation of the Bay Area, Inc. plans to renovate the property and develop a permanent residence for children, adults, and seniors, and to provide all the support services necessary to ensure stable living arrangements for people living with life-threatening illnesses."

In October, 1990, a page four article presented an in-depth description of the building's renovation and future functions. Mentioned were "support services available seven days a week, including counseling, daytime activities and health care referrals. For residents needing home care, Hospice by the Bay can provide services in many areas, such as nursing, social work, home health aides, homemakers and volunteers.

Professional services, such as physical therapy, dietary counseling, and bereavement counseling can also be provided."

One function Berg stresses the Leland Avenue Residence will not be providing is housing for drug abusers.

"We're not a substance abuse program," he said, "and we don't want to be one."

"We're not going to house people with criminal records, or have people hanging out on the street. We are going to have a full program with a staff, building management, and security."

Berg explained that the Residence's admission criterion would be a positive HIV testing, or a contraction of either ARC or AIDS. A balance of residents will be maintained, ranging from people with no symptoms, to those in advanced stages of illness.

"We don't want to have a building that's depressing to live in," he said. "We want to develop a sense of community in which people who feel better will help other people."

Berg explained that a community spirit would still exist at the Residence when a cure for AIDS is finally developed. He speculates the provision of senior housing would be a priority, but that the facility would still be helpful to everyone.

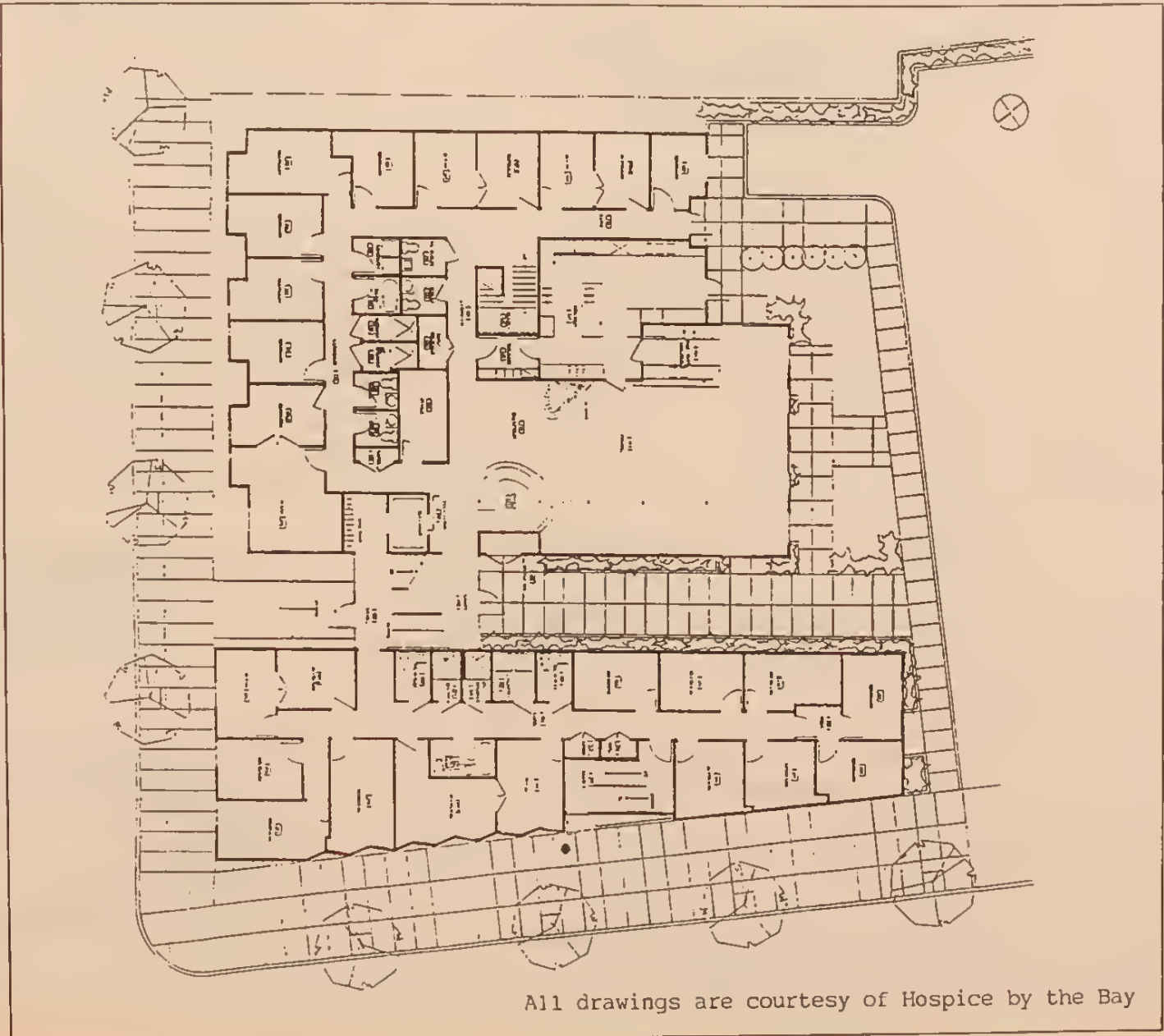
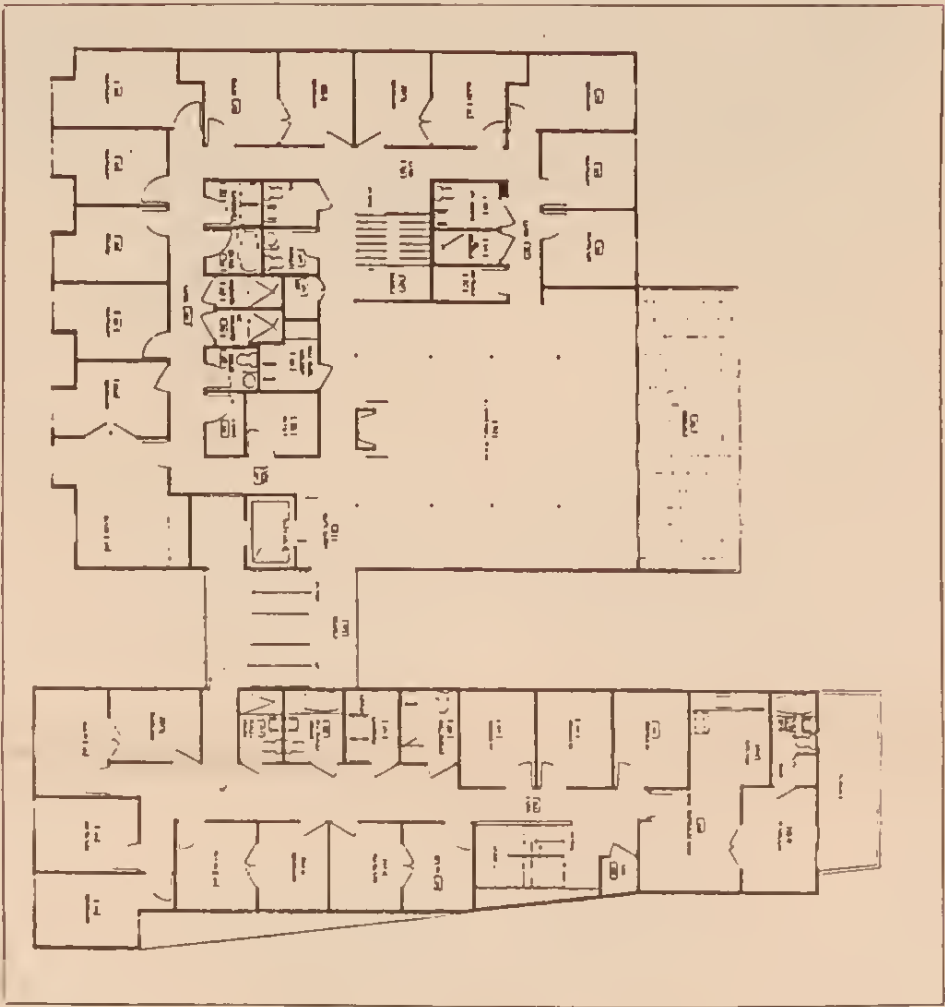
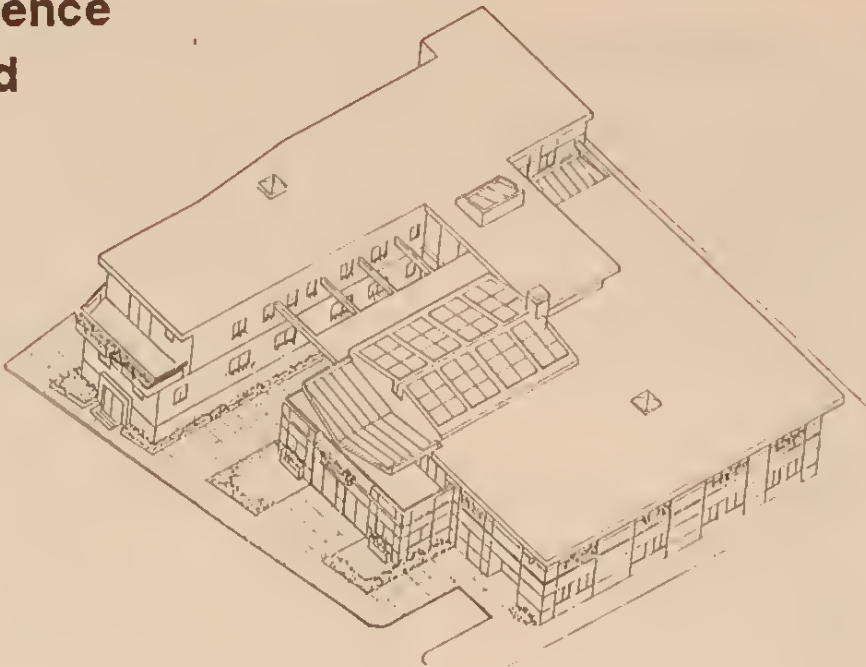
"We're a hospice," he said, "and we'd be there to provide."

Berg estimates the building's total rehabilitation will take at least ten months, a time he plans to use publicizing the benefits of the Leland Avenue Residence.

In future negotiating with the VVNA, Berg plans to enlist the services of the Human Rights Commission.

"I want an intermediary that's fair and has no political interest one way or another," he said.

"We need to get people there information so they are not afraid of this program."



All drawings are courtesy of Hospice by the Bay



THE GREAT DEPRESSION

(continued)

A few weeks later, my place was broken into during the night. Nothing was missing, but sacks of beans and flour were strewn all over the floor. It was a warning.

Then the abusive and threatening phone calls started to come. I was too busy to listen and I refused to be intimidated. I would tell them to go fly a kite and hang up. They gave up calling.

That was not the end of it. Unexpected incidents began to occur from time to time to help make life miserable for me. I could never connect them to any one source, but I had my suspicions. Everything was too rehearsed. For example, the time a husky man, a stranger to me, had his dinner, then confronted me on the way out.

"I have no money, what are you going to do about it?"

Of course, the place was jammed and I could not argue with him.

"Too bad," I said. "Go ahead, but don't come back."

He would not leave and started insulting me, calling me the most foul names, inciting me to a fight. I tried to ignore him, but he kept it up until I was slowly rising to the occasion. I smelled a union stooge out for trouble.

They probably thought I was a pushover, but at one time I had dreams of becoming a prizefighter and I had a

few years of intensive training. I feared no man, so when I heard the bugle call "Come out and fight, you lousy Greek," I dropped knife and skillet and shoved the man outside.

Within a few seconds I had him flat on the ground. I never was challenged to a repeat performance.

Some time later, one of my customers walked in with the query, "Who is your friend outside?"

I looked out and saw an old lady carrying a placard walking up and down in front of the restaurant hollering "Organized Labor" at the top of her voice. I was being picketed.

That did not upset me too much, as I knew it would not affect my trade. Most of my customers were retired Senior Citizens or itinerant actors from the Golden Gate Theatre. All they cared about was a clean and convenient place in which to eat.

The picketing went on day after day for eight months and I must have cost the union a scad of dough. I never resented the old lady. She was only doing her job and, on cold nights, I would send her a cup of coffee to keep her warm.

One day she commented, "This is a strange place. The louder I holler, the more people walk in."

Barney, my star dishwasher, the cause of it all, was still on the job.

Then one day, the picket failed to show up. Could the union have finally given up?

The man was big enough to fill the doorway as he went out after paying his check. I could never forget him, he was so big. I noticed a glass vial on the floor and I stooped to pick it up.

"What's this?" I asked.

"I saw the big man drop it as he went out," said one voice.

"It's a stink bomb!" said another.

So that was their next move. Step

after step, they were determined to give me the full treatment. Thank God, nobody stepped on the vial that time, but I was positive there would be a next time.

Sure enough, the very next day, during lunch with a packed house, the front door opened and I saw him. He threw the vial with all his might, splashing it against the far wall.

I vaulted the counter and took after him. He was running uphill and when he heard me he stopped and turned, ready for battle. I learned later he was a professional prizefighter.

What I lacked in strength I had in speed. I ducked under his blows and grabbed him around the waist. I stuck my right foot behind his right heel and pushed. He fell like an ox.

By that time, all my customers had run out of the restaurant, either chased away by the stench or for the noble intent of coming to my rescue. With twenty men sitting on top of him, my mad bomber could not possibly get away.

The police were called. The paddy wagon arrived and he was carted off to jail.

I had to go to court for the preliminary hearing. The judge was a tough one. He was sick and tired of all the terrorism going on in San Francisco. At last a hoodlum had been caught in the act and, of found guilty, he, the judge, was going to throw the book at him. Such things had to stop.

Months went by and everything was quiet. One evening a neighbor saloon keeper came to see me after closing time. We sat in a booth.

He showed me an envelope.

"I have here two hundred and fifty dollars." (Quite a lot of money for that time.) "I have been authorized by the Culinary Union to give it to you, if you promise to drop all charges against their man. In return, they will never bother you again."

My civic pride was insulted.

"Oh no," I said. "They can't get away that easily. The judge is going to make an example of this case. Terrorizing must come to an end."

"Joe," my friend insisted, "if you don't take it, I am instructed to offer it to the judge. He'll take it."

"Not that judge. He won't." And I refused to be bribed.

At long last, the case came to court. I had not thought it necessary to hire a lawyer. The judge was a changed man. The whole trial was a farce.

"The case of so-and-so against such-and-such, do you swear to tell the truth, nothing but the truth, so help you God? You are accused of throwing a stink bomb at a certain place, guilty or not guilty?"

"Guilty, Your Honor."

"I hereby sentence you to six months suspended sentence and to pay all cost..."

The judge turned to me.

"How much was the damage caused by the bomb?"

"Your Honor, I had to close the restaurant for five days..."

"Never mind the loss of business. How much was the actual cost to repair the damage?"

I was mad as I felt cheated.

"If you put it that way, it cost me exactly twenty-five cents for a can of paint to cover the sprayed spot, and you can keep that, too."

It had come out before I could stop myself and nobody said a word. I don't know if that too sank in, but I thought that his dishonor was going to say something, but then he changed his mind and banged his gavel.

"Court adjourned!"

That was that. I was never bothered again by the union and Barney stayed.

After all, I had achieved a greater victory. That was the last stink bomb ever thrown in San Francisco, and life became a little more bearable from then on.

DAILY LUNCH SPECIALS
CATERING AVAILABLE
OPEN GAME DAYS

Hours: Mon. thru Fri, 7:00 a.m. to 4:00 p.m.



Executive Cafe

150 EXECUTIVE PARK BLVD.
SAN FRANCISCO
AT SAN FRANCISCO EXECUTIVE PARK

(415 - 468-0500)
Tuntex Properties, Inc., San Francisco

VISITACION VALLEY
COMMUNITY CENTER
SENIOR PROGRAM

Funded by S.F. Commission on the Aging

Open 365 days a year		lunch served everyday
Senior Bingo	Reno	Ceramics
Exercise	Quilting	Embroidery
Jewelry	Sewing	Guest Speakers
Foot Doctor	Blood Pressure	Parties
Meetings	Photography	Potlucks
Day outings	Gardening	Video Day
Trips	Oil Painting	Cooking Class
Walking Club	Chubby Class	Spanish Class
etc...etc...	etc...etc...	etc...etc
66 Raymond Ave....467-4499...Pat Crocker, Director		

Visitacion Valley Dental Office
Albert Kuan, D.D.S.

訪各牙醫
關博士



通曉粵語
請預約

10% Senior Discount

37 Leland Ave., San Francisco, Ca. 94134
Mon. - Fri. 9:00 to 5:00 Saturday 9:00 to 1:00
Phone 239-5500 for appointment

Cantonese spoken

Law Offices of Rick De Alba

Ricardo De Alba
Attorney at Law
2858 San Bruno Ave.
San Francisco, Ca.
467-6944

General Practitioner

Business	Wills
Real Estate	Trusts
Personal Injury	Criminal
Workers' Compensation	Labor

- se habla español -

VALLEY ARTIST PRIZED

Tamara Vargas, a multi-talented resident of Visitation Valley, has



received six ribbons and three Golden Bear Award statues for her work displayed in the Golden West Ceramic Association's 20th Annual show. Titled "Ceramics: Yesterday, Today and Tomorrow" the exhibition was held September 20, 21 and 22, 1991 at the San Mateo County Fairgrounds Expo Hall.

Ms. Vargas' work is renowned for its exquisite detail, drama, and its dream-like quality. Among her many activities,



Tamara teaches Art classes at here in Visitation Valley. Her friends awards and much future recognition is yet to come for this talented woman. Visitation Valley Community Center at the Center know that many more

BEFORE THERE WAS A GRAPEVINE...

VISITACION CLUB TO HOLD PICNIC AT BEACH SUNDAY

Parents' Auxillary Plans Big Day at Ingleside Beach For Benefit of Local Residents

By FLORENCE FRIEDMAN, Secretary, Visitation Valley Community Center

The Parents' Auxillary of the Visitation Valley Community Center are giving a picnic at Ingleside Beach on Sunday, July 26th. The picnic is for the residents of the Valley as well as for Center members. The committee is working hard to make this a day that won't be forgotten in a long time.

There are going to be all kinds of games and races for girls, boys, mothers and fathers. Bring your own lunch. The committee has arranged to serve coffee free to the adults and for the children—but that part's a big secret. All that it costs is car-fare and everyone is welcome.

Directions

Special street car will leave from the Center promptly at ten o'clock. Fare, 15 cents each and return at 5 p. m. The picnic will be held at the Beach across from Fleischaker pool. Sign up at Center before Friday morning.

New Gym and Men's Clubroom
The gymnasium and Men's Clubroom, materials for which have all been donated by a friend of the Center on condition that the labor to erect same be given by the men of the Valley, is progressing splendidly.
About 6,000 hours of labor are needed to complete the building or a quota of 8 hours for each and every man of the Valley—one day's volunteer labor.

OFFICIALS LAUD COMMUNITY SERVICE WORK

"Since Community Service has provided proper recreation in the Bay View and Visitation Valley districts no complaints have been made against the conduct of boys in these neighborhoods, as formerly, and I am pleased to state that the moral conditions among them have greatly improved," said D. A. White, chief of police, in support of the new agency today.

In the interest of the extension of this sort of community recreation and organization prominent men, under the leadership of William F. Humphrey, president of the Olympic Club, are meeting today at the St. Francis Hotel.

"I wish you every success," said J. C. Astredo, chief probation officer, "knowing as I do the real value that your organization is to this community in preventive work which brings happiness into the lives of many of our people and by this means prevents many of the children becoming delinquent."

OBSERVE MUSIC WEEK

In observance of Music Week, the Visitation Valley Community Center will have a musical program this evening in the clubrooms at 63 Raymond avenue. The program is under direction of Mrs. L. M. Stiegel. The public is invited.

VISITATION VALLEY NEWS

Of the many groups meeting at the Community Center, none are more enthusiastic and working harder than the millinery and dressmaking sections. With classes once a week and Easter so near, time is indeed precious.

Under expert instruction, many women and girls, who, previous to this time, never used a needle before, are now making their own hats and dresses. The results are splendid and "that home-made look" which so often tells the beginner's work is entirely missing.

An exhibition of their work will be held soon.

The dressmaking class meets every Monday afternoon—3-5:30 p. m., and the millinery class Wednesday evening, 7-9:30 p. m. You are cordially invited to join.

The Red Cross class of the Center meets every Wednesday afternoon, 3:15-4:15, under the leadership of Miss Welch, R. N. The girls are doing splendid work in "Home Care of the Sick" and "First Aid."

F. P. FRIEDMAN,
President, Director.

GROUND BREAKING FOR CLUB

A cordial invitation is extended to the public for Sunday afternoon, April 23, at 2 o'clock to witness ground breaking for the new Visitation Valley Community Service Club House.

There will be appropriate exercises with music furnished by the Municipal Band.

The site, 75x100 feet, for the new building, is on Raymond ave, midway between Alpha and San Bruno ave.

The plans call for a 50-ft. frontage on Raymond ave, which includes the club room, ball room and class or meeting room. The domestic science room, clinic, office and main entrance and lobby face an interior court.

The gymnasium and auditorium combined is 75-35. It covers the remaining area and faces the interior court.

The central part of the building will be two stories high. It will contain living quarters for resident workers of the club.

The plans were donated by Miss Dorothy Wormser, architect.

SARI-SARI FOOD STORE and VIDEO RENTALS

Specializing in Filipino and other Oriental foods

Monday - Friday 9 - 7 Saturday 9 - 8 Sunday 10 - 6

Telephone
(415) 239-0580

58 Leland Ave.
San Francisco, CA 94134

MILA'S VIDEO

#9 Leland Ave.
 Sunday thru Thursday 12:00 - 8:00 p.m.
 Friday and Saturday 12:00 - 9:00 p.m.
239-7156

We're having a going out of business

Liquidation Sale!

We'll still be renting movies, but many of our popular titles are now for sale

at low, low prices!

The Puzzler...



by Anne Kaartunen

SPOOK-TACULAR OCTOBER

WORD LIST

PUMPKIN
GHOST WITCH
GOBLINS
CAT
BROOM
BAT
SKELETON
TRICKS
TREATS
HALLOWEEN
SPOOKS
MASK
COSTUME
OCTOBER
OWLS
SPIDER
WEB
DECORATIONS
MONSTERS
ORANGE
HAUNTED
HOUSE

W L B L L A H S T A E R T
O E N O M U T S O C E M U
W D E C O R A T I O N S G
L T E T N O T E L E K S O
S A W O S P I D E R T B R
N P O B T K R G D A S H A
I U L E E O H E C P O H N
L M L R R O T K O U C R G
B P A O S N C O S T U M E
O K H T U A K E I M A S K
G I G A L S A W M O O R B
M N H T R I C K S A E R T

NOTE: In last month's puzzler, MIKHAIL and LENINGRAD were accidentally left out

ST. JAMES PRESBYTERIAN CHURCH

240 Leland Avenue San Francisco, Ca. 94134 Telephone: (415) 586-6381

The Rev. Dr. Jerry O. Resus, Minister

Church School Classes - 9:15 a.m.
Sunday Worship Service - 10:30 a.m.
Wednesday Bible Study - 11:00 a.m.
Friday Cottage Bible Fellowship - 7:30 p.m.
Saturday Choir Rehearsal - 10:00 a.m.

YOU are cordially welcome to join us for study, worship, fellowship and service. We seek to teach the Bible and to lift up Jesus Christ so He can draw all persons to Himself.

COME TO CHURCH THIS WEEK.



PALACE PHARMACY

2800 Geneva Ave., Daly City, CA. 94014
(415) 467-5232

VISITACION VALLEY PHARMACY

100 Leland Ave., San Francisco, CA. 94134
(415) 239-5811

OLIVER LEE, PHARM.D.
JOHN LEE, PHARM.D.

李華昌 藥劑師
李龍昌 藥劑師



SUNDAY OUTING



We will visit The Nut Tree's 12th annual **Halloween Festival**... music, food, scare crows, pumpkins, displays, crafts, zoo, rides, shops, etc. Then to Charley Brown's for a delicious **Sunday dinner**. Dessert choices: cheese cake or chocolate mousse.

Sunday, **October 20, 1991**

dinner choices: prime rib
all for \$36 Sole Monterey w/ shrimp
11:00-7:00 chicken marsala

rides home provided

CALL PAT: 467-4499 VVCC Senior Center

This Month in S.F. History

Oct. 1: In 1858, the Daily Evening Telegram was established by W. H. Mantz and Co., publishing daily except Sunday, and charging its readers one bit (12 1/2 cents) per week. In 1964, the City's three remaining cable car lines were declared a national landmark.

Oct. 2: In 1859, the cornerstone was laid for historic St. Francis Church on Vallejo St. in North Beach.

Oct. 5: In 1875, the new Palace Hotel on Market St. opened for the first time. In 1963, the Hyde Street Pier, once a major point of commuter embarkment on ferryboats to northern counties, was opened as a State Historical Park.

Oct. 6: In 1935, eight trackless trolleys built by the J. G. Brill Co. of Philadelphia were put into service on the 33 Golden Gate Park line of the Market Street Railway, the first of many electric busses in the City. In 1940, San Francisco's Zoological Gardens first opened.

Oct. 8: In 1855, the San Francisco Daily Evening Bulletin was established by C. O. Gerherding and Co., with James King of William as its editor. It was published daily except Sunday for 37 cents per week. King died seven months later in a famous duel with Sunday Times editor James Casey. In 1860, a new telegraph line was completed and opened between San Francisco and Los Angeles. In 1865, a jolting earthquake loosened bricks and broke cornices from City buildings. In 1933, Coit Tower, built at the peak of Telegraph Hill with funds bequeathed the City from the estate of fire enthusiast Lillie H. Coit was formally dedicated.

Oct. 9: In 1776, Mission Dolores was founded.

Oct. 12: In 1933, Alcatraz was converted from a military prison to a federal penitentiary. In 1963, the bottom deck of the Bay Bridge, formerly used for large trucks and the Key System trains, was reopened with five eastbound traffic lanes.

Oct. 15: In 1853, a telegraph line began transmitting messages between San Francisco and San Jose. In 1863, the San Francisco and San Jose Railroad began operation. Also that day, the very first Cliff House opened.

Oct. 16: In 1971, McLaren Park Amphitheatre was formally dedicated.

Oct. 17: In 1904, the Bank of Italy, later to be renamed the Bank of America, was established by A. P. Giannini. In 1989, an earthquake measuring 7.1 on the Richter scale shook the Bay Area, the strongest jolt since 1906.

Oct. 19: In 1968, toll on the Golden Gate Bridge was doubled to 50 cents and collected only from southbound traffic.

Oct. 20: In 1929, the first vehicular traffic rolled down the newly opened Bayshore Highway.

Oct. 21: In 1868, a strong earthquake shook the City at 7:53 a.m.

Oct. 23: In 1853, the original St. Francis Hotel, a five story structure at the corner of Clay and Dupont (now Grant Ave.) Sts. was completely destroyed by fire.

Oct. 25: In 1909, the Visitacion Valley streetcar route opened as a one track line with turnouts, operating from Geneva and Mission to the Six Mile House at what is now the corner of Bayshore Blvd. and Sunnysdale Ave. In 1913, the cornerstone of San Francisco City Hall in the Civic Center was laid.

Oct. 26: In 1920, the Ocean Shore Railroad, never very profitable due to light patronage during its 14 years of existence, ran its last train.

MARKET STREET RAILWAY'S
VISITACION VALLEY LINE

VISITACION VALLEY, from Mission and Geneva to Visitacion Valley and San Bruno Ave. (6 Mile House). Mission-5:30 a. m.-12:35 a. m.; 6 Mile House-5:45 a. m.-12:55 a. m.

A STREETCAR RIDE THROUGH WIDE-OPEN SPACES

Long-time Valley residents may recall taking rides on the "galloping goose," nickname for the unique streetcars which began operation October 25, 1909 on a single track along today's Geneva Ave. and Bayshore Blvd. Cars coming into the valley turned left at Schwerin St. and right at McDonald Ave. Service was discontinued on July 31, 1937.

CLASSIFIED

Two lines - 26 characters \$3.00.
Additional lines @ 75 cents
each. Deadline is the 20th of
each month prior to publication
date. Mail ad copy with check to
Visitacion Valley Grapevine, 50
Raymond Ave., San Francisco,
CA 94134.

"I'VE
FALLEN...AND
I CAN'T GET
UP" Company
being sued

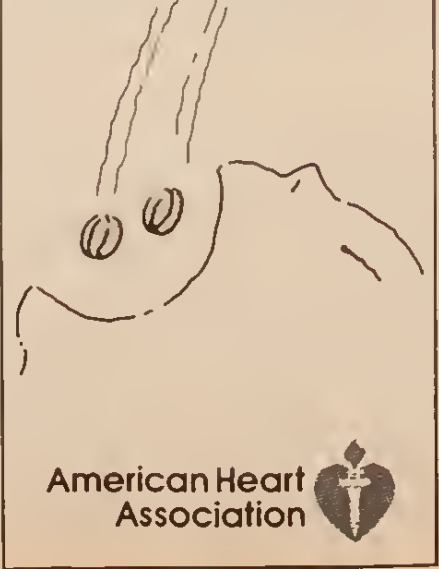
District Attorney Arlo Smith and 7
other D.A.'s are joining the California
Attorney General in seeking \$2 million
in penalties from a lawsuit filed Septem-
ber 11th against an emergency response
communications company which
geared its sales pitch to seniors and the
disabled.

The lawsuit alleges that Life Alert, a
company based in Los Angeles has used
high pressured sales tactics, and has
misrepresented its system and staff to
the public. It has been alleged that sales
staff tell people that their dispatchers
are ex-police and ex-traffic controllers
who have special access to "9-1-1" emer-
gency services and get faster response
than other "9-1-1" calls. The implica-
tion is that Life Alert customers get
preferential treatment from public
emergency services providers.

Other allegations of improper con-
duct include wearing down elderly cus-
tomers resistance to buying; fraudulent
"price drop" sales techniques (quoting a
higher price so they can drop it later);
and failure to orally instruct clients of
the three-day cancellation right they
have under California's Home solicita-
tions contract law.

Arlo Smith asks anyone who feels
that he or she was pressured into pur-
chasing such equipment to please con-
tact the D.A.'s consumer protection
unit at (415) 553-1814.

BLOOD
PRESSURE
PILLS ONLY
WORK IF YOU
TAKE THEM.



Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 "CITY BEAT" SUMMER MUSIC PROGRAM 12:00 - 1:00PM STEWART & MARKET STS. (554-9522)	2 FREE TAP DANCING EACH WED. 1:30-2:30PM 300 STONE- GREST DRIVE (near Stoneslown)	3 11:00 am VVCC Senior Council 66 Raymond 7:00 pm ROSES PCR 900 Minnesota Cafeteria	4 7:00 pm VisValley Asian Resident Assn/VVNA Meeting 66 Raymond	5
6 1:00 VVCC BINGO * CHILD HEALTH DAY	7	8 6 pm VVCC Parents Council 50 Raymond 7 pm Little Hollywood asn 120 Lathrop	9	10	11	12 10:30 am FREE LEGAL HELP 198 McALLISTR (Hastings) * DIA DE LA RAZA
13 1:00 VVCC BINGO	14 COLUMBUS DAY	15 P.U.C. HEARING ON WATER PER CAPITA ALLOTMENTS 7:00 PM 220 MIDDLE- FIELD DRIVE	16	17	18	19 3rd Annual Potrero Hill Festival 11:00 - 5:00 at School on Missouri St. between 19th/20th St
20 1:00 VVCC BINGO	21	22	23 FULL MOON	24 UNITED NATIONS DAY	25 3 00 pm VisValley Improvement Club 66 Raymond	26 9 30 VVCC BOARD MEETING 66 RAYMOND
27 1:00 VVCC BINGO * DAYLIGHT SAVING TIME TURN BACK CLOCKS 1 HR	28 GREEK NATIONAL DAY	29	30	31 HALLOWEEN * NATIONAL UNICEF DAY (United Nations)		

SEND CALENDAR ITEMS TO:
GRAPEVINE, 50 RAYMOND AVE, SF 94134
DEADLINE = 20TH OF EACH MONTH FOR THE
FOLLOWING MONTH'S ISSUE
or call 467-6400

SENIORNET
GOES HI-TECH

SeniorNet held it's annual con-
ference in San Francisco, wrapping it
up with a successful open house at the
Rose Resnick Center for the Blind and
Visually Impaired, SeniorNet 7th site.
SeniorNet is a nation wide program
which provides computer training to
adults over 55 and provides a network
by which they can communicate.

SeniorNet site supervisors and in-
structors came from all over the country
and beyond--from Florida, Oklahoma,
and Colorado to Calgary Canada--to
discuss common issues and share ideas.

Instructor Isidro Chavez gave an en-
lightening demonstration of both large
print and speech output access equip-
ment. He showed the group how
software can enlarge the print on the
screen, making it possible for a visually
impaired person to see the words.

Using Flipper, a Synthesizer which
speaks aloud the type as it is entered
into the computer, he was able to

demonstrate how a completely blind
person can use a computer as well as tap
into the network to communicate with
others.

The response to the demonstration
was enthusiastic. Representatives from
other sites were anxious to learn how
they might establish a program like this

in their respective sites, and how they
might go about finding an instructor
such as Isidro (who is visually impaired)
proficient in computers as well as adap-
tive equipment to teach their classes.

As Isidro concluded his presenta-
tion, one instructor summed up the
general sentiment in the room when she
said, "Thank you Isidro. You've shown
us a side of computers we didn't know

about"

The crowd of nearly 70 people mingled
over an elegantly catered spread and
marvelled at the technology available to
SeniorNet members at the Resnick site.
The Resnick Center is the only site in
the SeniorNet network which provides
instruction and access to computer
equipment designed for the blind and
visually impaired.





It's UNITED WAY time again! Shown here, a group of United Way Campaign volunteers from NORDSTROM'S RACK are visiting the VISITACION VALLEY COMMUNITY CENTER. They enjoyed meeting the Seniors and the Childcare "Little Kids Class", and we all enjoyed meeting them. Let's hope that they do a great job of raising funds for THE UNITED WAY, which is one of VVCC's benefactors.

In addition to VVCC, the United Way also helps support several other Organizations serving our neighborhood, such as the Sunnydale Boy's and Girl's Club; the Koyuse Campfire Club; the Jewish Home for the Aged; Southeast Catholic Charities; Whitney Young Child Development Center; Booker T. Washington Community Service Center and many others. Please be generous: donate to your favorite organization through United Way of the Bay Area. THANKS TO YOU IT WORKS, FOR ALL OF US!

Will you sponsor a gathering at your home to ensure VICTORY FOR PROP "J" - THE CHILDREN'S AMENDMENT?

Coleman Advocates for Children and Youth has produced a video about the lives of San Francisco's children entitled "If I Were A Princess". This is a must-see for everyone in the City; it is a testament to the trials, triumphs and

untapped potential of the next generations of San Franciscans. Not only is this a documentary which exposes the vulnerability of children in our society, but it clearly makes the case for lives that can be spared with enlightened public policy for preventative programs. An inspiration to all of us working for children and for Prop J, the Children's Amendment. From the heart, in the voices of children -- this is why we must carry on the good fight!

Coleman Advocates needs you to sponsor a gathering (at your home, church, workplace, clubs and organizations) to show the video and talk about our children and why Prop J is so important. We can't afford a lot of professional campaign materials and services -- we are relying on our volunteers to

expand our network and spread the word in the community.

CALL FOR FURTHER INFORMATION: 206-1331

Campaign staff will help you arrange a showing, plan a meeting, and give you all the training and materials necessary for you to feel confident to take our message to the public. The kids we save are your kids, the children of your friends and the kids on the block. We are saving a whole generation of future San Franciscans - we all have a stake in the success of their lives! Let's all speak up for them now when it can make a big difference for the Children's Amendment - Prop J will make a big difference

for kids.

The campaign must reach the public during September and October - we have a small window of opportunity and we must act now! Pick up one of the videos, window signs, flyers for bulletin boards, and campaign buttons at Campaign Headquarters 2601 Mission Street, Suite 708 (in the Bayview Federal Building at 22nd and Mission) 9:00 a.m. - 5:00 p.m., weekdays. Please call; we will make every effort to accommodate your schedule.

Many Thanks!

(The campaign can arrange a location and provide a video monitor, if needed.)

FIRST CHILDREN'S CENTER



a warm and nurturing environment to help the child grow in self esteem and social responsibility

- Open registration - enrollment
- Afterschool extended care
- Please visit our center to sign up

The center opens each week day 7. A.M. and Closes at 6:00 P.M.

Classes for 2 and 3 years olds:
Classes for 4 and 5 year olds:
Classes for Kindergarten.

120 Lathrop Ave.
San Francisco,
Ca. 94134
(415)468-4055



A NEW START HAIR STUDIO

Offering A

TUESDAY SPECIAL

Touch - Up.\$25.00
Press & Curl\$15.00
Trim.\$ 8.00
Hair Cut\$10.00
Blow Dry.\$18.00

(Senior Citizen Discount 10%)

PHONE: (415) 584-3077
222 Leland St.
San Francisco, CA 94134
Ask for: LaJean